

Introducere - Introducere

Engleză

In this essay/paper/thesis I shall examine/investigate/evaluate/analyze...

Introducere generală pentru un eseu/o lucrare

Spaniolă

En este ensayo/tesis analizaré/investigaré/evaluaré...

To answer this question, we begin by taking a closer look at...

Pentru a introduce un anumit domeniu sau subiect care urmează a fi dezbătut

Para responder esta pregunta, nos enfocaremos en...

The question, whether...has been preoccupying the experts for some time.

Introducerea generală a unui subiect

La idea de... ha preocupado a los expertos desde hace algún tiempo.

It is a well-known fact that...

Introducerea generală a unui subiect bine cunoscut

Ya es bien sabido que...

A great deal is being written and said about...

Introducerea generală a unui subiect

Mucho se ha escrito sobre...

It is generally agreed today that...

Introducerea generală a unui subiect care este unanim tratat dar la care aveți ceva de obiectat

Actualmente se concuerda en términos generales con...

We then review the factors...

Dezvoltarea introducerii pentru a vă exprima intenția cu privire la implicațiile lucrării dvs.

Examinaremos los factores...

We build on this analysis to identify...

Descrierea exactă în introducere a conținutului lucrării

Nos basaremos en este análisis para identificar...

A persistent theme in...is...

Introducerea temelor principale

Un tema persistente en... es...

As an empirical phenomenon, ... has been observed repeatedly.

Accentuarea importanței studiului dvs.

Como fenómeno empírico,... ha sido observado repetidamente.

Against this background, the central question that motivates this paper is: ...

Afirmația specifică care expune tema studiului și urmează după informațiile generale din fundal.

En este contexto, la interrogante central que da pie a este trabajo es...

This research explores the causes of...

Esta investigación explora las causas de...

Afirmație specifică pentru a exprima intenția urmărită în lucrare

The authors of more recent studies have proposed that...

Los autores de los más recientes estudios han propuesto que...

Se folosește pentru a prezenta felul de gândire actual care există în domeniul academic în legătură cu subiectul ales

Our purpose is to...

Tenemos como propósito...

Se folosește pentru a arăta scopurile principale ale studiului

By empirically examining..., we hope to produce a more complete understanding of...

Al analizar empíricamente..., esperamos generar un mejor entendimiento de...

Folosit pentru a descrie metoda de lucru utilizată și pentru a prezenta aspectul central al studiului

Introducere - Definiții

Engleză

By definition... means...

Definirea unui anumit cuvânt

Spaniolă

...es por definición...

For the purposes of this essay, the term... will be taken to mean...

Para efectos de este ensayo, el término... se definirá como...

Definirea unui anumit cuvânt

It is important to be clear about the definition of...

Es importante entender correctamente la definición de...

Definirea unui anumit cuvânt

The term... refers to...

El término... se refiere a...

Definirea unui anumit cuvânt

The standard model suggests that... can be defined as...

El modelo estándar sugiere que... podría ser definido(a) como...

Se folosește pentru descrierea unui cuvânt a cărei definiție lasă loc de interpretare

According to..., ...is defined as...

De acuerdo con..., ... se define como...

Se folosește pentru descrierea unui cuvânt a cărei definiție lasă loc de interpretare

...may be defined in many ways. Some people argue that the term denotes...

... puede ser definido(a) de muchas formas. Algunos sostienen que el término denota...

Se folosește pentru descrierea unui cuvânt a cărei definiție lasă loc de interpretare

...is commonly understood to mean...

Se folosește pentru descrierea unui cuvânt a cărei definiție lasă loc de interpretare

... se entiende como...

What we usually have in mind when we talk about... is...

Se folosește pentru descrierea unui cuvânt a cărei definiție lasă loc de interpretare

Cuando hablamos de... generalmente pensamos en...

Two brief examples might clarify this concept.

O afirmație după care poți folosi exemple pentru a exemplifica ideea

Dos cortos ejemplos podrían aclarar este concepto.

It is important to emphasize...

Se folosește atunci când vrem să atragem atenția asupra definiției noastre

Es importante enfatizar...

Our focus is on...

O modalitate informală de a defini un anumit cuvânt

Nuestro punto de enfoque será...

Finally, we should clarify our definition of...

Folosit spre finalul paragrafului pentru a defini un anumit cuvânt

Finalmente, quisiéramos aclarar la definición de...

What we mean is that...

Folosit pentru a explica o definiție sau pentru a introduce exemple acelei definiții

Queremos decir...

Several explanations have been offered.

O afirmație menită să introducă explicarea definiției

Se han ofrecido varias explicaciones...

We can characterize these explanations as being rooted in...

Se folosește pentru a clarifica definiția

Podemos decir que estas explicaciones tienen su base en...

These explanations complement each other and help to illuminate the phenomenon of...

Se folosește după ce s-au dat două exemple similare pentru a defini un cuvânt

Estas explicaciones se complementan y ayudan a aclarar el fenómeno de...

Following..., scholars have argued that ...

Atunci când există o definiție dată de un expert în domeniu, definiție la care au contribuit și alții

Basados en las afirmaciones de X, los expertos han alegado que...

Introducere - Ipoteze

Engleză

Spaniolă

The central question then becomes: how might... affect...?

Se folosește pentru prezentarea ipotezei principale

La principal interrogante sería: ¿Cómo podría afectar...

Given this evidence for..., an examination of the factors that impact upon... seems warranted.

Se folosește pentru prezentarea ipotezei principale

Dada la evidencia en el caso de..., parece dar lugar a un análisis de los factores que tienen efecto en...

Over a decade ago, ... and... started a debate centering on this question: whether...

Se folosește pentru prezentarea ipotezei principale

Hace más de una década, ... y... comenzaron un debate centrándose en la interrogante de si...

This research addresses... by developing and testing a series of hypotheses indicating how... affects...

Se folosește pentru prezentarea ipotezei principale

Esta investigación se ocupa de... por medio del desarrollo y la experimentación con una serie de hipótesis que indican cómo... afecta...

Thus, following the reasoning set forth by..., we hypothesize that...

Se folosește pentru prezentarea ipotezei principale

Siguiendo los argumentos establecidos por X, podemos suponer que...

Some of these arguments have been formalized by..., but none have been tested.

Se folosește pentru introducerea ipotezei și a afirma originalitatea studiului

Algunos de estos argumentos han sido formalizados por X, pero ninguno ha sido aún puesto a prueba.

The evidence from these studies suggests a variety of factors related to...

Se folosește pentru a prezenta factorii relevanți pentru studiul și ipoteza ta

La evidencia arrojada por estos estudios sugiere una variedad de factores relacionados con...

...found a significant correlation between... and...

Se folosește pentru a semnala cercetarea altei persoane care are relevanță pentru lucrarea ta

X encontró una relación significativa entre... y ...